

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** ámpoř, \**trɔŋgáðel*  
**Arrieta:** pikáðor, \**táuki*  
**Bakio:** pikáðoř  
**Bermeo:** pikaðoř  
**Berriz:** tróŋ<sup>so</sup>, \**trɔŋgáβ<sup>el</sup>*  
**Bolibar:** trɔŋgédor  
**Busturia:** mukítʃu, tantáí (?)  
**Dima:** táuki  
**Elantxobe:**  
**Elorrio:** tróŋko, \**trɔŋgáβel*  
**Errigoiti:** pikáðer  
**Etxebarri:** mukúř, \**táuki*  
**Etxebarria:** trɔŋgáðerá, trɔŋgáðer, trámbiá  
**Gamiz-Fika:** \**táuki*, \**pikáðor*  
**Getxo:** pikaðóra, tróŋko  
**Gizaburuaga:** trɔŋgáðeř  
**Ibarruri (Muxika):** múkuř, \**tráŋgal*  
**Kortezubi:** mukítʃ, pikaðore  
**Larrabetzu:** táuki, \**táuki*  
**Laukiz:** táko, \**tróŋko*  
**Leioa:** táuki  
**Lekeitio:** trɔŋgáðera  
**Lemoa:** táuki  
**Lemoiz:** pikaðoř  
**Mañaria:** trɔŋgáβel  
**Mendata:** pikéðeř  
**Mungia:** pikáðoř, \**táuki*  
**Ondarroa:** trɔŋgáðeř  
**Orozko:** trúβi, \**táuki*, \**aráyimaĭ*  
**Otxandio:** tróŋko, \**trɔŋgaréða*  
**Sondika:** mukuř  
**Zaratamo:** táuki  
**Zeanuri:** trɔŋgáðel, \**táuki*  
**Zeberio:** trɔŋgáðél, \**táuki*  
**Zollo (Arrankudiaga):** píkeðel  
**Zornotza:** tráukel

## Araba

**Aramaio:** ámpoř

## Gipuzkoa

**Aia:** trɔŋkáera  
**Amezqueta:**  
**Andoain:**  
**Araotz (Oñati):** maxáðero, trɔŋgéro  
**Arrasate:** tróŋgo

**Arroa (Zestoa):** trɔŋgáera, trɔŋgáere  
**Asteasu:** trɔŋká  
**Ataun:** trɔŋgá  
**Azkoitia:** tráŋke<sup>l</sup>  
**Azpeitia:** trɔŋgéra  
**Beasain:** trɔŋgatʃ  
**Beizama:** trɔŋká  
**Bergara:** trɔŋgáβel, súpiŋ  
**Deba:** trɔŋgáβel  
**Donostia:** tróŋko, eúř (?)  
**Eibar:** tróŋgo  
**Elduain:**  
**Elgoibar:** trɔŋgá<sup>ra</sup>  
**Errezil:** trɔŋgará  
**Ezkio-Itsaso:** trɔŋgó  
**Getaria:** trɔŋgó  
**Hernani:** tróŋko  
**Hondarribia:** má:ʃa, táula  
**Ikaztegieta:** tráŋka  
**Lasarte-Oria:** tróŋkó  
**Legazpi:** máĭ  
**Leintz Gatzaga:** tróŋko, \**tráŋka*  
**Mendaro:** trɔŋgáer, trɔŋgáerá  
**Oiartzun:** tróŋkó:  
**Oñati:** tróŋko  
**Orexa:** tráŋka  
**Orio:** trɔŋkáera  
**Pasaia:** \**tróŋkó*  
**Tolosa:** trɔŋkáðerá, tróŋkó  
**Urretxu:** tróŋkiá  
**Zegama:** tróŋkó

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:** tróŋku  
**Alkots:**  
**Aniz:** tróŋkó  
**Arbizu:** tokón  
**Beruete:** áŋuké  
**Donamaria:** tróŋk<sup>o</sup>  
**Dorrao / Torrano:** tʃóŋbo  
**Erratzu:** tróŋko  
**Etxalar:** pikáðá  
**Etxaleku:** aráyi ól  
**Etxarri (Larraun):** tróŋkú  
**Eugi:** pikaðera  
**Ezkurra:** trokoté  
**Gaintza:** ól  
**Goizueta:** tróŋko

**Igoa:** áŋukí  
**Jaurrieta:** tʃítʃi pikátseko tróŋkoa (mark.)  
**Leitza:** pikaðerá, tróŋkó  
**Lekaroz:** tróŋko  
**Luzaide / Valcarlos:** \**pikaðera*  
**Mezkiritz:**  
**Oderitz:** tróŋkú  
**Suarbe:** ól, \**tróŋku*  
**Sunbilla:** pikét<sup>e</sup>  
**Urdiain:** átʃi  
**Zilbeti:** sumbíl  
**Zugarramurdi:** táulá (mark.), súra (?)  
(mark.), tróŋkoa (mark.)

## Lapurdi

**Ahetze:** áŋuáR  
**Arrangoitze:** áŋwaR, \**pikaðeř*  
**Azkaine:** afúará  
**Bardoze:**  
**Beskoitze:** táula, jáki ʃe<sup>h</sup>átseko táula  
**Donibane Lohizune:** aŋwaRá (mark.)  
**Hazparne:** píkadz<sup>o</sup>ko tá<sup>u</sup>á  
**Hendaia:** máĭ  
**Itsasu:** áŋuář  
**Makea:** súréskotául, mahí  
**Mugerre:** mahaiŋ  
**Sara:** maín  
**Senpere:**  
**Urketa:** táula  
**Uztaritze:** \**pikaðera*

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** pikaðeř  
**Arboti:** pikaðera  
**Armendaritze:** pikháðera  
**Arnegi:** pikaðera  
**Arrueta:** piyaðeř  
**Baigorri:** pikaðera  
**Bastida:** establí (?), plántʃa  
**Behorlegi:** píkaðeř  
**Bidarrai:** \**afúar*  
**Ezterenzubi:** pikháðera  
**Gamarte:** pikháðeřa  
**Garrúze:** pikaðeř  
**Irisarri:** \**pikaðeř*  
**Izturitze:**  
**Jutsi:** pikaðera  
**Landibarre:**

**Larzabale:** pikháðera  
**Uharte Garazi:** pikáðeř

## Zuberoa

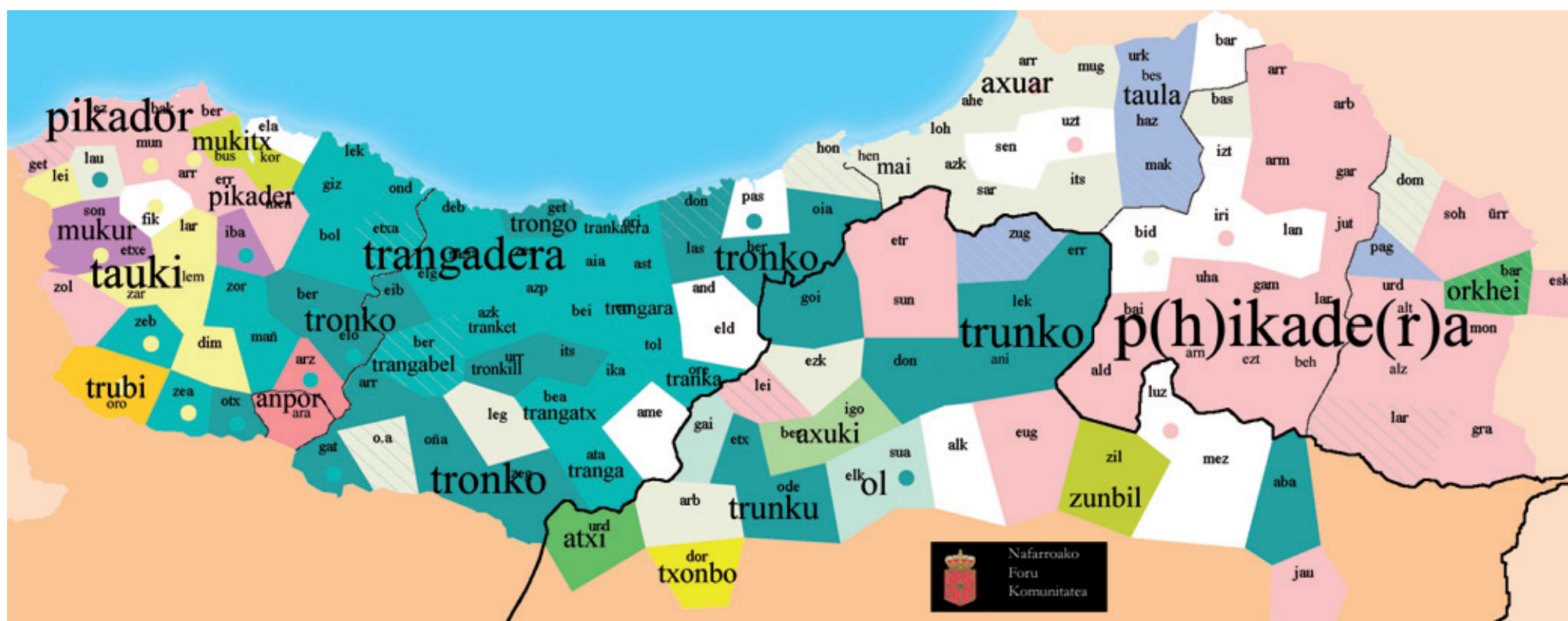
**Altzai:** phikaðé  
**Altzürükü:** phikaðéa  
**Barkoxe:** ořkhéĭ (?), pikháðeá  
**Domintxaine:** afwára, táula  
**Eskiula:** phikaðeá  
**Larraine:** pikaðé, ořkheĭ  
**Montori:** phikaðeá  
**Pagola:** haáyĭʃehékatskotáula (?),  
pikháðeá  
**Santa Grazi:** pikaðeá  
**Sohüta:** pikháðeá  
**Urdiñarbe:** phikaðe  
**Ürrüstoi:** phikaðé

## Mapan sartzen ez diren erantzunak

**Gamiz-Fika (B):** \**pikáðor*  
**Hazparne (L):** píkadz<sup>o</sup>ko tá<sup>u</sup>á<sup>l</sup>  
**Orozko (B):** \**aráyimaĭ*  
**Zugarramurdi (N):** tróŋkoa

## 694. Mapa: tabla del carnicero / billot du boucher / butcher's block

GALDERA: 24750; ALG: 517



	tauki
	orkhei
	axuki
	mukitx
	tro/unk- trang-
	(-)taula
	(-)ol
	mukur
	atxi
	trubi
	anpor
	txonbo
	pika- zunbil
	bestelakoak

- Galdera hau erkatzekoa da 19490-koarekin ('pikador' / 'billot'): han egurra zeren ganean pikatzen den bildu nahi zen eta hemen, aldiz, haragia. Baina galdera batetik bestera bi erantzun desberdin ez dira beti bilduak izan.

- **Bestelakoak:** aragimai (Orozko), axuar (Ahetze, Arrangoitze, Azkaine, Bidarra, Domintxaine, Donibane Lohizune), eur (Donostia), eztabli (Bastida), ma(ha) i (Legazpi, Hondarribia, Makea, Mugerre, Sara), majadero (Araotz), plantxa (Bastida), tako (Laukiz), tantai (Busturia), tokon (Arbizu), tranbill (Etxebarria), trokote (Ezkurra), zupiñ (Bergara), zur (Zugarramurdi).

**Leioa:** *Len ite san okelea. Oin e, taunik esta egoten, oin kutxillogas ebagite aragie esta. Baye len aragie ebaite gero taunki ganean aplastau, tajadea iteko. Len kutxilloas bakarrik txuletak.*

**Getaria:** *Léno artiená izáte zebén, gútxi kastátzeán egúrré, ta nóla goórra án... Surtáko egúrra txikítzekó re, trongérié...*